



# Traismauer

Wirtschaftsmagazin - Das Gute liegt so nah.



## Fabelhafte Advent-Aktionen

Freitag, 25. u. Samstag, 26. November 2022:

Die Traismaurer Wirtschaft verwöhnt mit Rabatt-Aktionen!

### Gutscheine der lokalen Wirtschaft

Geschenke die immer passen! Erhältlich bei den Traismaurer Banken und in der Tabaktrafik Brenner.




**Friszante Shopping**  
**26.11.2022**  
 8 - 12 Uhr



# Rund um den 26. Trismaurer Advent

am 3. und 4. Dezember im und um das Schloss Trismauer, Altes Schlosserhaus,

Der Trismaurer Adventmarkt wird seit 26 Jahren von der ÖVP Trismauer veranstaltet und organisiert. Heuer wird die Veranstaltung erstmals mit Partnern an mehreren Schauplätzen stattfinden. In festlichem Rahmen können sich die Besucher nach Weihnachtsgeschenken umschauen und kulinarische Spezialitäten genießen. Im alten Anwesen des Schlosses Trismauer wird weihnachtliche Kulinarik im Schlosshof und am Hauptplatz, Rahmenprogramm mit Adventliedern und Kinderprogramm in der Stadtbibliothek angeboten. Im 1. und 2. Stock des Schlosses erwarten Sie 30 Aussteller mit einem breiten Angebot von Adventfloristik und Nadelzauber bis hin zu Eingelegetem und Weihnachtsdeko.

Neu zu entdecken gibt es in diesem Jahr das von einer Gruppe Kunsthandwerkern rund um Karl Paleček revitalisierte Schlosserhaus am Florianiplatz samt angrenzenden Hungerturm. Hier wird gediegenes Kunsthandwerk in vielen Variationen geboten. Im Garten des Schlosserhauses erwarten Sie hausgemachter Apfelpunsch für Kinder und Erwachsene, veganer Linseneintopf, Kaffee und hausgemachter Lebkuchen.

Ebenfalls eine neue Adventlocation und gleichermaßen auch außerhalb der Ad-



ventzeit einen Besuch wert, ist das preisgekrönte 10er Haus von Martin Lutz mit der FineArt Galerie. Hier lockt die Ausstellung der Malerin Linda Partej samt Bilderverkauf für's kleine und große Börsel zum vorweihnachtlichen Galeriebesuch ein. Der Verkauf von Photographien und

Bildern der Galeristen und Aussteller vervollständigt das Programm.

Die dritte neue Lokalität ist Saschas ArtZone in der Venusberger Straße. Hier wird bei frischem hausgemachtem Punsch, Glühwein & Adventkulinarik mit süßen Le-

**international GmbH**  
**HASSLER**  
HANDWERK UND MARKE DAS HAT NUR EINER!  
HASSLER, DU BIST MIR EINER!

Parkettböden • Landhausdielen • Schleifen und Versiegeln  
Terrassenböden • Bodenbeläge aus Vinyl, Linol und Gummi Teppichböde  
Beschattungssystemen • Sonnenschutz- & Einbruchfolien • Polstern & Bilderrahmen

**Verlegeabteilung • Unterbodensanierung**

Schauraum NÖ - gegen Voranmeldung: **TAUSENDE m<sup>2</sup> LAGERND!**  
Wiener Straße 5, 3133 Trismauer  
hassler@hassler-parkett.at • +43 (0)699 104 06 866 • www.hassler-parkett.at

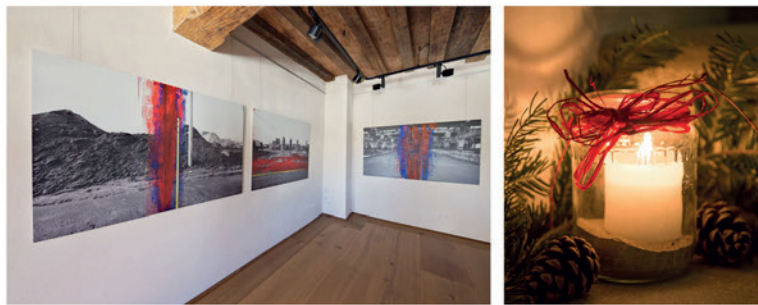
*Innen und Ihren Lieben  
ein schönes Fest der Liebe!*

*Und uns allen ein gesundes  
& gutes Jahr 2023!*

**Phil's Druckstudio • Kirchengasse 3 • 3133 Trismauer**  
[tel] 0664/ 130 10 68 • [mail] phil@druckstudio.at  
www.druckstudio.at

26. Traismaurer Advent  
an mehreren Standorten

## Saschas ArtZone und Fine Art Galerie



Bilder ©Gottfried Klaus, Stadlgemeinde Traismauer, ÖVP Traismauer, FineArt Galerie

volkspartei  
traismauer



ckereien im Innenhof Weihnachtsstimmung á la Sascha geboten. Natürlich ist auch Saschas Artladen mit neuen Upcyclings geöffnet.

Ein weiteres Highlight des Traismaurer Advents, das Traismaurer Krippenspiel - seit dem Jahr 2021 immaterielles Kulturerbe im

Sinne der UNESCO - wird heuer erstmalig nicht im Schloss, sondern in Saschas ArtZone aufgeführt. Der Ursprung vom „Traismaurer Krippler!“ mit seinen hölzernen Stabpuppen lässt sich bis ins Jahr 1771 zurückverfolgen und ist eines der wenigen lebendigen Krippenspiele Österreichs

und des Süddeutschen Sprachraumes. Ein außergewöhnlich sehenswertes Kulturgut, das sich die Besucher des Advents in Traismauer nicht entgehen lassen sollten. Das Organisationsteam des Traismaurer Advents freut sich auf Ihren Besuch und wünscht eine besinnliche und schöne Adventzeit!

**HERBERT'S**  
Café • Bar • Snacks

Wiener Strasse 4 • 3133 Traismauer   
Tel. 02783/ 200 47 • [www.cafe-herberts.at](http://www.cafe-herberts.at)

Frühstücksangebot • Burger-Spezialitäten • Eisköstlichkeiten  
Hausgemachte Mehlspeisen • Tagesangebote • Modernes Ambiente  
Ruhiger Gastgarten im Stadtzentrum • Kinderspielecke

### 26. Traismaurer Advent Rahmenprogramm

**Samstag, 3. Dezember 2022**

Ensemble des MV Traismauer spielt Adventlieder im Schlosshof, 15 Uhr  
KinderLichtertanz, VTG Wagram  
Rundgang ausgehend vom Schlosshof, 16 Uhr  
Weihnachtsbasteln und -geschichten in der Stadtbibliothek, 15 - 18 Uhr  
Adventkonzert „X-mas Music“  
MV Traismauer in der Stadtpfarrkirche, 18 Uhr

**Sonntag, 4. Dezember 2022**

Kinderprogramm in der Stadtbibliothek, 15 - 18 Uhr  
Traismaurer Krippenspiel - Immaterielles Kulturerbe seit 2021 in Sascha's ArtZone, 15 u. 17 Uhr  
Kartenvorverkauf für das Krippenspiel in den Trafiken Poyntner und Brenner sowie unter [www.weinartzone.at/kultursommer](http://www.weinartzone.at/kultursommer)

Mitmachkonzert für Kinder „Durch die Jahreszeiten“ mit Stephanie Hacker in der Musikschule, an beiden Tagen 15 Uhr

### Programmfolder

Alle Infos, alle Aussteller und das komplette Kulinarikangebot zum Traismaurer Advent finden Sie im Programmfolder unter [www.wwt-traismauer.at](http://www.wwt-traismauer.at)



**ATELIER KARL PALEČEK**  
Kunsthandwerk aus Niederösterreich  
Nussdorfer Straße 12, 3133 Traismauer  
+43 (0)699 1056 0680, [atelier@weihnachts-ornamente.at](mailto:atelier@weihnachts-ornamente.at)  
[www.weihnachts-ornamente.at](http://www.weihnachts-ornamente.at)

Mit diesem Gutschein erhalten Sie  
am 3. u. 4.12.2022 im Alten Schlosserhaus  
€ 5,- Rabatt beim Kauf einer Weihnachtskugel!



**-20%** **25. u. 26.11.**  
**AUF ALLES!**  
 augenommen  
 Gutscheine,  
 Unterwäsche  
 u. Accessoires

Weihnachts-Samstage von 8 bis 12 Uhr geöffnet!

**Wolfgang Neuchrist KG**  
 Gartenring 8, 3133 Trismauer  
 Tel. 02783/ 63 32 • www.neuchrist.at

# Fabelhafte Adven

Freitag, 25. u. Samstag, 26. November 2022  
 Die Trismaurer Wirtschaft verwöhnt m

 ... mit **Frizzante-Shopping** am  
 von 8 - 12 Uhr in



## osteoweiland

osteoweiland - Trismauer  
**Wiener Straße 13/16 - 2. Stock**  
 3133 Trismauer  
 0680/ 30 200 38  
 www.osteoweiland.at

Praxis Wien:  
 Linzer Straße 394/2, 1140 Wien




BEIM RÖMERTOR

Evelyn Hochsteger  
 Wiener Str. 14 • 3133 Trismauer  
 0650/ 355 17 57 | office@gsundseck.at  
 Naturkostladen-gsunds-Eck  
 www.gsundseck.at

**25. und 26. November 2022:**  
**-10%**  
 auf  
**Sonnentorprodukte!**

Auf Wunsch  
 individuell  
 zusammengestellte  
 Geschenke und  
 Geschenkkörbe  
 erhältlich!

**gesunde Füße** **Fußpflege Ida Stangl**

im DLZ Trismauer (Dienstag bis Freitag)  
 Herzogenburgerstr. 45, 3133 Trismauer  
 Mobil: +43 (0)699/ 17 135 027 • Mail: ida.stangl@aon.at

Ihre Spezialistin für  
**eingewachsene Fußnägel!**

Schmerzfrei durch professionelle  
 Anwendung der 3TO Nagelspange!

**Gutscheine erhältlich!**

*Ein besinnliches Weihnachtsfest und Prosit 2023!*

**Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen Ihnen**



**Baumaschinen Mietservice GmbH**

A-3133 Trismauer  
 Campus 33  
 Fiali-Ring 22  
 Tel.: 02783/93000  
 Fax: 02783/93000-500



**Bau-Ma Energiesysteme GmbH**

Stromerzeuger von 2 bis 2.500 KVA

www. **Bau-Ma.com** - office@bau-ma.com - **Bau-Ma** - www. **Bau-Ma-energy.com** - office@bau-ma-energy.com

Sie brauchen einen Minibagger, ein Verdichtungsgerät, ein Plattenschneidergerät, dann melden Sie sich bei uns, wir helfen Ihnen !  
 Wollen Sie ihr Kleinwasserkraftwerk modernisieren, oder auch nur einer Wartung unterziehen, dann sind wir Ihr Partner !  
 Wenn Sie überlegen eine Fotovoltaikanlage zu installieren, rufen Sie an wir machen Ihnen ein maßgeschneidertes Angebot !

# t-Aktionen ...

2022:

mit Rabatt-Aktionen!

25.11.2022

teilnehmenden Betrieben!



## EISENWAREN SCHINNERL

Eisenwaren - Haushaltsartikel • [www.eisenwaren-schinnerl.at](http://www.eisenwaren-schinnerl.at)  
3133 Traismauer, Mitterndorfer Straße 1; Tel. 02783/62 73 od. 0676/47 77 954

Kelomat Alfa Schnellkochtopf 3L, Ø18cm, Induktionsgeeignet .....	LP 129,00 / Aktion 94,95
Kelomat Alfa Schnellkochtopf 4,5L, Ø22cm, Induktionsgeeignet .....	LP 139,00 / Aktion 99,95
Kelomat Alfa Schnellkochset 6L+3L, Ø22cm, Induktionsgeeignet .....	LP 190,00 / Aktion 124,95
Christbaumständer XXL Premium, Baumhöhe bis 4m, 10 Jahre Garantie .....	Aktion 109,95
Christbaumständer Vienna, Baumhöhe bis 2,20m, 5 Jahre Garantie .....	Aktion 29,95

Advent Samstag geöffnet von 8 - 12 Uhr

### FRISÖR SCHNIPP SCHNAPP

TRAISMAUER • ZWENTENDORF

**Salon Traismauer-DLZ**  
Herzogenburgerstr. 45  
3133 Traismauer  
Tel. 02783 / 829 56 56  
Öffnungszeiten:  
Di bis Fr: 9 - 18 Uhr, Sa: 8 - 12 Uhr

*Wir wünschen  
ein schönes Weihnachtsfest  
sowie Glück und Gesundheit  
für 2023!*

**Salon Zwentendorf**  
Hauptplatz 13  
3435 Zwentendorf  
Tel. 02277 / 20 70  
Öffnungszeiten:  
Di, Mi, Do, Fr: 9 - 18, Sa.: 8 - 13 Uhr



## PRACHLEITNER

3133 TRAISMAUER, Wiener Strasse 11  
SCHMUCK Tel. u. Fax 02783/ 62 94, [juwelier.prachleitner@aon.at](mailto:juwelier.prachleitner@aon.at)

Sehr geehrte Damen und Herren!

In einigen Wochen feiern wir Weihnachten und der Jahreswechsel naht. Wie seit vielen Jahren wollen wir uns bei dieser Gelegenheit bei Ihnen für Ihre Treue bedanken und mit unserem Gutschein auch Neukunden die Gelegenheit geben, uns kennenzulernen.

Weiters möchten wir Sie auf unsere Teilnahme an den WWT-Aktionstagen aufmerksam machen:

**So kommen Sie am 25. und 26. November 2022 bei Ihrem Einkauf in den Genuss von -20% auf alle lagernden Uhren.**

Im Dezember haben wir auch am Donnerstag (8 bis 13 Uhr) und Samstag (8 - 12 u. 15 - 17 Uhr) für Sie geöffnet!

Für Ihr Vertrauen bedanken wir uns herzlich und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest sowie Glück und Gesundheit im neuen Jahr 2023.

Ihr

Uhrmacher und Juwelier Prachleitner



## PRACHLEITNER

3133 TRAISMAUER, Wiener Strasse 11  
SCHMUCK Tel. u. Fax 02783/ 62 94, [juwelier.prachleitner@aon.at](mailto:juwelier.prachleitner@aon.at)

# GUTSCHEIN

## -10 Euro auf Ihren Weihnachtseinkauf

Pro Person und Einkauf ist nur ein Gutschein einlösbar.  
Keine Barablöse möglich. Gutschein bitte bis 6. Jänner 2023 einlösen.

*Wir wünschen ein  
frohes Weihnachtsfest ...*



*... und ein  
glückliches Jahr 2023!*

**WUNDHILFE RIEDINGER**

Ihre Wunden in einfühlsamen Händen  
**Wiener Straße 9/4, 3133 Traismauer**  
 Telefon: 0676/ 3 84 08 07 od. 02783/ 20 901  
 f Wundhilfe-Riedinger • office@wundhilfe.at • [www.wundhilfe.at](http://www.wundhilfe.at)



**Frohe  
Weihnachten**

wünscht das Team der  
**B&K Eurofinanz Benischek GmbH**



**DEIN  
GESCHENK.  
UNSERE  
GUTSCHEINE.**

**UNITED OPTICS**  
 DIE FACHOPTIKER-KETTE  
 TULLN - KIRCHBERG - TRAISMAUER

**Schenken Sie  
gutes Sehen und  
gutes Hören!**

[www.optik-schmied.at](http://www.optik-schmied.at)



Advent-Aktionen  
& Angebote im Dezember

Die Weihnachtssensation von **FLIEGERCATERING**

## WEIHNACHTSTRUTHAHN ZUM FERTIGBRATEN

BESTELLEN. ABHOLEN. FERTIGBRATEN. GENIESSEN.



Noch mehr Genuss für zuhause!

Bestellungen unter [www.flieger-gastro.at](http://www.flieger-gastro.at) oder  
Mo bis Fr von 8 bis 12 Uhr unter 02742 25 28 52  
Flieger-Gastro, Ferstlergasse 9, 3100 St. Pölten



# EinkaufZone

regional, flexibel & für dich da!



Aktuelle Infos  
zum Einkauf in Traismauer!



Raiffeisenbank  
Region St. Pölten



DAS KONTO MIT DEM EXTRA

# MEIN BONUS- KONTO

MIT BIS ZU  
**240 EURO  
BONUS  
JÄHRLICH**

INKLUSIVE GRATIS KONTOWECHSELSERVICE

Mehr Infos unter: [www.rbstp.at](http://www.rbstp.at)

Impressum: Raiffeisenbank Region St. Pölten eGen, Kremser Landstraße 18, 3100 St. Pölten

WÄHLEN SIE DAS KONTO, DAS AM  
BESTEN ZU IHNEN PASST!

Egal, für welches der Kontomodelle Sie  
sich entscheiden: Das neue Bonus-Konto  
bietet viele Vorteile, tolle Extras und  
belohnt Ihre Treue.

**Mehr Bank, mehr Leistung, mehr Bonus.**

Feierliche Erstbeleuchtung des Weihnachtsbaumes  
und der Weihnachtsbeleuchtung

# *Traismauer erstrahlt in weihnachtlichem Glanz*



*Samstag, 26. November 2022  
16:30 Uhr, Hauptplatz Traismauer*

Feierliche Erstbeleuchtung des Traismauer Weihnachtsbaumes und der Weihnachtsbeleuchtung durch Stadtpfarrer Dechant Dr. Josef Seeanner, Bürgermeister Herbert Pfeffer und den Werbeverein Wirtschaft Traismauer mit musikalischer Umrahmung des Musikvereins Traismauer und der Jagdhornbläsergruppe Traismauer. Für das leibliche Wohl sorgt die Zwergenstube Traismauer.

Anschließend lädt die Musikschule Unteres Traisental um 18 Uhr zum

*Adventkonzert in der Stadtpfarrkirche Traismauer*



#### IMPRESSUM

Medieninhaber, Herausgeber und Redaktion: Werbeverein Wirtschaft Traismauer, Wiener Straße 9, 3133 Traismauer; Layout, Grafik & Druck: Phil's Druckstudio, Kirchengasse 3, 3133 Traismauer; Bilder: Stadtgemeinde Traismauer, eigene. Dieses Magazin wurde finanziert aus Mitteln des Werbeverein Wirtschaft Traismauer (WWT) und der Stadtgemeinde Traismauer. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Für den Inhalt von Inseraten haftet ausschließlich der Inserent. Für unaufgefordert zugesandtes Bild- und Textmaterial wird keine Haftung übernommen. Jegliche Reproduktion nur mit schriftlicher Genehmigung des Medieninhabers. Aktionen falls nicht anders angegeben am 25. und 26. November 2022 gültig. Druck- und Satzfehler vorbehalten.